

L'histoire du  
**Chameau**  
qui **pleure**

de Byambasuren Davaa & Luigi Falorni • Mongolie • 2004 • 1h30



## SYNOPSIS

C'est l'été en Mongolie.

Une famille de nomades aide les chamelles à mettre bas. Une des chamelles y parvient difficilement. Dès la naissance, elle se désintéresse de son bébé et lui refuse son lait.

Les nomades font venir un violoniste de la ville afin qu'il accomplisse un rituel musical, pour émouvoir la chamelle et la réconcilier avec son bébé.

## DÉCOUPAGE SÉQUENTIEL ET ANALYSE

*Même s'il s'agit d'un documentaire, la narration répond comme pour une fiction à un schéma de progression. Proposez aux enfants de reconstituer la chronologie de l'histoire.*

### 1. La légende du chameau

*Les enfants se rappellent-ils les premiers plans ?* Le film s'ouvre sur les cartons du générique. En fond sonore, le vent. *Qu'évoque ce vent pour les enfants ? Dans quel endroit allons-nous être projetés ?*

Un vieil homme ramasse des branches mortes pour en faire un fagot ; c'est Janchiv. Il s'accroupit, rassemble son fagot et s'adresse à la caméra ; en arrière plan, un chameau. *Pourquoi s'adresse-t-il à nous directement ? On peut penser qu'il s'agit pour les réalisateurs d'annoncer clairement le dispositif : si quelqu'un raconte une histoire dans ce film, ce sera l'une des personnes filmées ; ce qu'ils vont montrer, c'est la réalité.*

Il nous raconte la légende du chameau :

« Autrefois, le chameau portait des bois sur la tête. Le cerf les lui emprunta mais ne lui rendit jamais. Depuis, le chameau scrute l'horizon, attendant le retour du cerf. »

Janchiv finit son fagot. Il repart vers sa yourte ; le chameau porte son fagot. *Pourquoi commencer le documentaire par une légende ? Que nous apprend cette séquence sur les relations entre les nomades et le chameau ?*

Nouveau carton indiquant que nous sommes dans le désert de Gobi, en Mongolie.

### 2. Le quotidien

Alors que l'aube pointe, Janchiv récupère des branches dans un tas et rentre dans la yourte. Il met les branches dans le poêle. Chimed, sa femme, brasse un récipient rempli de lait et d'herbes. Elle sort avec une petite gamelle et jette des cuillerées aux quatre points cardinaux. Puis elle prie.

Le soleil se lève.

Janchiv, son arrière-petit-fils Uгна et la mère de celui-ci, Odgoo s'occupent des chèvres. Chimed, à l'intérieur, prépare le repas. Odgoo lui amène sa fille, Ikchee. Elle l'attache avec une corde. Ikchee pleure. Chimed lui donne un bonbon.

Amгаа, le grand-père de Uгна plante un poteau dans le sol.

Dude, le frère d'Uгна est monté sur un chameau qui actionne la pompe du puits. Des chameaux s'abreuvent.

Guntée, le père de Uгна, examine une chamelle et constate qu'elle va accoucher. Il l'attache.

Le soir, autour du repas familial, tous évoquent la question de

la nourriture des animaux.

Cette première partie constitue l'exposition ; elle présente le personnage principal et par là même le genre du film. *Que voyons-nous ? Est-ce leur quotidien ? De quoi est-il constitué ?*

### 3. Les chamelles accouchent

Ogdoo fait la toilette de Uгна. Guntée entre dans la yourte et annonce que la chamelle va mettre bas. Ogdoo abandonne son fils et sort. Celui-ci se sèche tout seul. *Nous sommes toujours dans le quotidien, assistant à la toilette des enfants. Mais surgit un événement. Quel effet narratif est mis en avant ici ? Pourquoi cette annonce ? Est-ce un événement important ?*

Dehors. Il fait nuit. Une chamelle a accouché. Guntée aide le chamelon à se mettre sur ses pattes pour téter sa mère.

Amгаа aiguise une paire de ciseaux. Il taille la fourrure de la chamelle au niveau de la gorge. Il l'apporte à Chimed qui tresse une corde. Celle-ci servira de longe pour attacher le premier chamelon né.

La famille est réunie autour du chamelon. Ils lui passent la longe et le bénissent. *Les enfants connaissent-ils d'autres cultures passées ou présentes qui reproduisent ce même genre de rite ? Quelle est sa signification ?*

Il reste deux chamelles attachées. Autour d'elles, les nouvelles mères allaitent leurs petits.

Une chamelle enceinte se promène seule, au loin. Janchiv demande à Guntée et Dude de la rattraper. Dude la ramène et l'attache.

### 4. Accouchement difficile

Il fait de nouveau nuit. Guntée vient voir la chamelle pour vérifier si le travail a commencé.

À l'intérieur de la tente, les deux enfants Dude et Uгна jouent aux osselets. Leur père rentre et annonce que la chamelle n'est pas encore prête.

Le lendemain, Ogdoo et Guntée regardent la chamelle couchée. Le travail a commencé et la tête du chamelon, blanc, est visible. Janchiv les rejoint. Ils décident d'aider la chamelle à accoucher. Ils tirent le bébé en suivant les contractions de la mère. Le chamelon est dégagé à moitié. Janchiv souffle dans son oreille pour l'aider à respirer.

Tous trois attendent un moment puis ils finissent de sortir le chamelon du ventre de sa mère. Ils le présentent à sa mère qui le rejette. *Comment les enfants ont-ils réagi à ces images ?*

L'incident déclencheur : il s'agit d'un événement qui lance l'intrigue en donnant au(x) protagoniste(s) un objectif pour la durée du film.



## 5. L'abandon de la mère

Dans la yourte, La famille boit du thé. Ils ont peur que l'accouchement douloureux ne conduise la mère à rejeter son petit.

Le chamelon blanc, sous le regard de Ogdoo et Guntée, cherche à téter sa mère, mais elle tourne en même temps que lui et il ne peut se glisser sous elle.

Pendant ce temps, les grands-parents et les enfants s'occupent des chèvres. Les arrières-grands-parents jouent aux cartes sous la yourte.

Janchiv raconte une légende selon laquelle Dieu aurait donné au chameau un attribut et une qualité de chacun des douze signes du zodiaque chinois. Uгна dit qu'il la connaît déjà et en réclame une autre. Janchiv insiste pour finir celle qu'il a commencé.

Le chamelon blanc appelle sa mère qui s'éloigne de lui.

Guntée va chercher la mère et la ramène. Ogdoo s'occupe de placer le petit pour qu'il tète. Sa mère lui donne des coups de genou. Leurs efforts vains, ils laissent la mère partir et détachent le petit. Celui-ci court après sa mère, mais elle s'éloigne de lui.

La tempête se lève. La famille ferme le toit de la yourte. Les chameaux se couchent. Tous attendent que la tempête s'apaise.

Guntée attache les pattes de la mère pendant que Ogdoo approche le petit, épuisé. Il a à peine la force de téter.

## 6. A la recherche d'une solution

A l'intérieur de la yourte ; chacun s'habille en costume de cérémonie. Ils emportent gâteaux et foulards.

Plusieurs familles sont réunies autour d'un tertre auquel est accroché une multitude de foulards bleus. Deux moines acceptent les offrandes et prient. Ils parlent des hommes qui ne respectent plus la nature et ont chassé les esprits qui les protégeaient. Ils implorent leur pardon afin qu'ils reviennent. *Jusqu'à présent, nous étions dans le rationnel : la mère rejetait son petit à cause de son accouchement douloureux. Mais ici, la cause change du tout au tout. Pourquoi ?*

*Qui est accusé ?*

Ogdoo est auprès du chamelon blanc. Uгна lui demande s'il va mourir. Sa mère espère que non.

Sous la yourte, Amгаа et Janchiv décident qu'il faut effectuer un rituel musical. Ils ont besoin d'un musicien. Ils demandent à Dude d'aller en ville pour en trouver un. Uгна veut l'accompagner.

## 7. La ville

Uгна et Dude partent à dos de chameau.

Ils arrivent à un campement. Uгна regarde la télévision pendant que Dude donne des nouvelles de sa famille. Au moment de repartir, Uгна rechigne car il veut regarder la télévision.

Pendant ce temps, Ogdoo traie la chamelle pour nourrir le chamelon blanc.

Les deux enfants suivent les poteaux téléphoniques jusqu'à la ville. Ils arrivent chez deux vieilles dames qui les accueillent. Dude donne la lettre que Amгаа avait rédigé, tandis que Uгна s'installe devant la télévision.

Une des vieilles dames les emmène jusqu'au conservatoire.

*Qu'apprennent les élèves de ce conservatoire ?* Ils trouvent un professeur de musique qui accepte de venir effectuer le rituel.

Uгна et Dude arpentent le marché à la recherche de piles pour la radio d'Amгаа. Dude achète une crème glacée à son frère. Ils rentrent dans une boutique pour acheter les piles. Dans une autre, Uгна admire les télévisions exposées.



## 8. La cérémonie

Ogdoo chante une berceuse à sa petite fille puis la couche.

Dehors, Janchiv observe l'horizon avec ses jumelles. Il aperçoit deux silhouettes, celles des enfants.

Tout le monde se retrouve sous la yourte. Uгна raconte son séjour en ville et réclame une télévision. Dude annonce l'arrivée du musicien pour le lendemain. *Qu'a retenu Uгна de son voyage ? est-ce l'essentiel ?*

Le musicien arrive en moto, conduit par un assistant. Il est accueilli par Janchiv qui lui offre du thé.

Puis tous se dirigent vers le chamelon blanc.

Pendant que le musicien déballe son instrument, Guntée va chercher la chamelle. Janchiv accroche un foulard bleu à l'instrument puis accroche celui-ci sur le dos de la chamelle. Le vent fait vibrer les deux cordes. Puis il redonne l'instrument au musicien.

Le musicien accorde son instrument.

Ogdoo chante en caressant la chamelle. Puis le musicien l'accompagne. Toute la famille écoute religieusement.

La chamelle pleure. Un **gros plan** de son visage nous montre les larmes qui coulent.

Le chamelon lui est amené. Elle l'accepte. Le chamelon se met à téter.

Le musicien s'arrête de jouer. Janchiv l'invite à fêter leur réussite sous la yourte.

La chamelle reste seule avec son petit. Elle lui porte des marques d'affection.

Le **climax** est le moment le plus tendu, le plus conflictuel de l'intrigue. C'est le pendant de l'incident déclencheur qui conclut le premier acte. A partir de ce point, les protagonistes ne pourront plus revenir en arrière.

*En quoi cette scène fait-elle basculer l'histoire ?*

## 9. Epilogue

Le musicien joue de son instrument en buvant du lait de chamelle fermenté. Uгна chante une chanson. Il est complimenté. Toute la famille se met à chanter.

Carton noir.

Uгна donne des indications à son grand-frère pour la réception de la télévision. Dude est dehors, à orienter une gigantesque parabole.

Les héros du film sont de vrais nomades du désert de Gobi qui « jouent » devant les caméras les fonctions qu'ils occupent dans la vie de tous les jours. Quatre générations cohabitent ensemble dans les yourtes, et chacun a un rôle au sein du groupe.

*Proposez aux enfants de trouver des adjectifs pouvant caractériser les différents personnages, leurs relations...*

Ugna, le plus jeune des deux garçons. Mais déjà, il cherche à



montrer sa valeur, son utilité au sein de la famille. Il se comporte à la fois comme un adulte pour les tâches quotidiennes et comme un enfant pas si différent des élèves à d'autres moments. La ville, ses merveilles technologiques le fascinent. *Que peut-on imaginer de sa vie future ? Restera-t-il un nomade ?*

Dude est le grand-frère de Ugna. Plus mature, il est considéré comme un adulte par la famille et remplit sa part de tâches quotidiennes. Mais à aucun moment ni l'un ni l'autre ne sont montrés en train d'étudier. *Les enfants ont-ils une éducation scolaire ? A quoi se résume-t-elle ?*

Les parents, les grands-parents et les arrière-grands-parents se partagent les tâches quotidiennes et l'éducation des enfants. Il peut être intéressant de reconstituer avec les élèves une journée de cette famille, les tâches qui incombent à chacun.

Le violoniste apparaît comme le gardien de la tradition, d'abord à l'école de musique, puis pendant le rituel. Sa place dans cette société semi-nomade est différente de celle qu'il aurait dans la notre. *Pourquoi ?*

## LE FILM

### Les Nomades

Les dures conditions de vie, dans ce désert aride (des vents de 150km/h, des températures qui chutent de 30° la nuit...) resserrent les liens entre les membres de cette famille, chacun participant aux tâches afin d'assurer leur bien-être et l'élevage de leurs chameaux.

C'est une vie simple, inspirée par le bouddhisme, que viennent seulement troubler ces « images de verre » à la fin.

### Le chameau

Il est à la base de leur survie : sa fourrure sert à fabriquer des vêtements et des couvertures, la peau, des chaussures et des selles. Les excréments servent de combustible. Les Mongols se nourrissent de sa viande et de son lait, dont ils tirent aussi un alcool.

### Tradition et modernité

Les habits traditionnels et les tee-shirts modernes. Les piles, la radio, les motos. Comment cohabitent les deux ? C'est à travers le regard de deux enfants que Davaa Byambasuren, avec la coopération de Luigi Falorni, évoque le quotidien dans ce qu'il a d'éternel et de novateur. Description de l'intérieur des tentes superbement décorées et colorées, tissage des poils de chameau pour faire des cordages, mais aussi découverte émerveillée de la télévision et du satellite par les deux mômes partis en ville.

### Un documentaire narratif

Les scènes principales, l'accouchement, le rejet de la mère chamelle, leur réunion finale ont été filmées telles qu'elles se sont déroulées.

Des éléments reconstitués ont été intégrés au documentaire ; ce sont des moments qui relient les scènes entre elles, des portes qu'on ouvre, le lait qu'on verse, autant de scènes rejouées par la famille pour assurer la fluidité du film.

Mais la jeune cinéaste en a tiré toute la matière d'un dépaysement total, pour un voyage qui fait du bien. Sans angélisme, afféterie ou misérabilisme, elle raconte le savant équilibre qui s'installe entre modernité et tradition dans les pratiques d'une population dont les repères sont brinquebalés. Une jolie leçon de vie dont les enseignements ne connaissent pas de frontière.

### Filmer le quotidien

Le rythme lent et les scènes de repas, de bain, le rituel de l'aube. Le dispositif filmique oscille entre caméra à l'épaule au plus près, et des plans larges de silhouettes perdues dans l'immensité.



### L'amour maternel

Aux liens qui unissent les différentes générations de cette famille nomade répond ce lien entre la chamelle et son petit. Plusieurs fois, les réalisateurs reviennent sur le contraste entre un bébé chameau qui se colle à sa mère, et l'autre qui est rejeté.

### La magie

Le rituel du violoniste revêt un aspect presque magique, comme une incantation. La musique parvient à faire pleurer la chamelle, comme si celle-ci comprenait la mélodie et les paroles rituelles qui l'accompagnent.

Fiche réalisée par Bertrand Mullon, médiateur cinéma, dans le cadre du festival "L'Enfant et le 7ème Art" 2005